

лась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1995 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, взяв за основу проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. *просит* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

90-е пленарное заседание,
12 декабря 1995 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия

Государства — участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

будучи убеждены также, что настоящая Конвенция явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

присвоенные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства — участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот _____ года.

50/72. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

А

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению⁶⁰,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

с удовлетворением отмечая результаты, достигнутые на сегодняшний день в вопросе о всеобъемлющем запрещении испытаний, а также твердое намерение завершить переговоры по этому вопросу как можно скорее и не позднее 1996 года,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *приветствует* решимость Конференции по разоружению выполнять эту роль с учетом меняющейся международной обстановки, с тем чтобы добиться скорейшего существенного прогресса в работе над приоритетными пунктами своей повестки дня;

3. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, рассматривая это как задачу, имеющую высший приоритет;

4. *принимает к сведению* решение CD/1356, принятое Конференцией по разоружению 21 сентября 1995

⁶⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 27 (A/50/27).

года⁶¹ относительно своего состава, и твердое намерение осуществить это решение как можно скорее;

5. *приветствует* обзор повестки дня и методов работы Конференции по разоружению;

6. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению предпринять все усилия для достижения консенсуса относительно своей программы работы в начале ее сессии 1996 года;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать представление Конференции по разоружению надлежащих средств административного, основного и конференционного обслуживания;

8. *просит* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о своей работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

90-е пленарное заседание,
12 декабря 1995 года

B

НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

отмечая фундаментальные изменения, которые произошли в результате окончания «холодной войны» и прекращения двухполюсного противостояния, и приветствуя важные достижения последнего времени в области ограничения вооружений и разоружения,

с удовлетворением отмечая, что в этом году проведение Недели разоружения совпадает с пятидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций,

подчеркивая возрастание роли и авторитета Организации Объединенных Наций как центра координации и согласования усилий государств,

вновь подчеркивая необходимость и важность поддержки мировой общественностью усилий в области разоружения во всех их аспектах,

с удовлетворением отмечая широкую и активную поддержку со стороны правительств, а также международных и национальных организаций принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, решения о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, недель, посвященной содействию целям разоружения⁶²,

ссылаясь на рекомендации относительно Всемирной кампании за разоружение, которые содержатся в приложении V к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разо-

ружению, и в частности на рекомендацию о том, чтобы по-прежнему широко отмечать Неделю разоружения⁶³,

отмечая, что на пятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, государства-члены поддержали продолжение практики проведения Недели разоружения,

признавая важное значение ежегодного проведения Недели разоружения, в том числе и Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении Недели разоружения⁶⁴;

2. *выражает признательность* всем государствам и международным и национальным правительственным и неправительственным организациям за их активную поддержку Недели разоружения и участие в ней;

3. *предлагает* всем государствам, которые этого желают, при проведении на местном уровне соответствующих мероприятий, приуроченных к Неделе разоружения, учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем⁶⁵;

4. *предлагает* правительствам и международным и национальным неправительственным организациям продолжать принимать активное участие в Неделе разоружения;

5. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать как можно шире использовать информационные органы Организации Объединенных Наций для содействия лучшему пониманию мировой общественностью проблем разоружения и целей Недели разоружения;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Неделя разоружения».

90-е пленарное заседание,
12 декабря 1995 года

C

РАСШИРЕНИЕ ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению⁶⁶, и в частности раздел, касающийся расширения членского состава Конференции,

подчеркивая роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего глобального органа для ведения переговоров по разоружению,

подчеркивая тот факт, что, несмотря на огромные

⁶¹ Там же, пункт 14.

⁶² Резолюция S-10/2, пункт 102.

⁶³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 12.

⁶⁴ A/50/291.

⁶⁵ A/34/436.

изменения в международной обстановке и непрерывный процесс консультаций, за последние семнадцать лет членский состав Конференции не расширился,

будучи в полной мере убеждена в том, что расширение членского состава желательно, потому что позволило бы воспользоваться нынешней благоприятной международной обстановкой для проведения переговоров и заключения — на прочной основе, обеспечиваемой более репрезентативной группой участников, — договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и других важных соглашений, требующих всеобщего присоединения,

признавая законное стремление всех стран-кандидатов в полной мере участвовать в работе Конференции по разоружению и ссылаясь на соответствующие решения, принятые в целях проведения обзора состава Конференции, включая договоренность, достигнутую между государствами-членами на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, относительно дальнейшего расширения и желания на регулярной основе проводить обзоры членского состава тогдашнего Комитета по разоружению,

отмечая, что в соответствии с резолюцией 48/77 В Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1993 года Конференции по разоружению, которая финансируется из регулярного бюджета, были предоставлены дополнительные средства административного, основного и конференционного обслуживания, в частности с учетом предполагаемого расширения ее членского состава,

ссылаясь, в частности, на свою принятую без голосования резолюцию 49/77 В от 15 декабря 1994 года, содержащую настоятельный призыв к Конференции по разоружению предпринять все усилия для достижения решения, которое позволило бы значительно расширить ее членский состав к началу 1995 года, после чего он насчитывал бы не менее шестидесяти стран,

глубоко сожалея, тем не менее, о том, что принятое в конце сессии 1995 года решение Конференции по разоружению утвердить доклад тогдашнего Специального координатора по вопросу о членском составе и приложенный к нему рекомендуемый состав не привело к незамедлительному расширению ее членского состава,

1. *ссылается* на доклад от 12 августа 1993 года, подготовленный Специальным координатором по вопросу о членском составе⁶⁶, назначенным Конференцией по разоружению, и последующее заявление, которое Специальный координатор сделал 26 августа 1993 года, рекомендовав динамичный процесс решения вопроса о членском составе;

2. *признает* законное стремление всех стран, которые подали заявления о приеме в члены Конференции по разоружению, в полной мере участвовать в ее работе;

3. *принимает к сведению* решение CD/1356, принятое на 719-м пленарном заседании Конференции по разоружению 21 сентября 1995 года⁶¹, включая твер-

дое намерение осуществить это решение в кратчайшие возможные сроки;

4. *призывает* к безотлагательному осуществлению решения CD/1356 о расширении членского состава Конференции по разоружению;

5. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в соответствии с решением CD/1356 и с особым учетом положений, содержащихся во втором пункте этого решения, всем новым членам одновременно был предоставлен статус членов Конференции в начале сессии Конференции 1996 года;

6. *призывает* Конференцию по разоружению в соответствии с ее решением CD/1356 рассматривать ситуацию после представления Председателем Конференции докладов о ходе ведущихся консультаций в конце каждой части ее ежегодной сессии;

7. *настоятельно призывает* к тому, чтобы после представления Председателем Конференции докладов о ходе консультаций другие уже имеющиеся кандидатуры были далее рассмотрены Конференцией на ее сессии 1996 года.

*90-е пленарное заседание,
12 декабря 1995 года*

D

Доклад Комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению⁶⁷,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года и 49/77 А от 15 декабря 1994 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по разоружению⁶⁷;

2. *с сожалением отмечает*, что Комиссия по разоружению не смогла прийти к согласию в отношении руководящих принципов и рекомендаций по пункту своей повестки дня, озаглавленному «Процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидации ядерного оружия», а также в отношении рекомендаций по пункту своей повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения», рассмотрение которых было завершено в 1995 году;

3. *отмечает* прогресс, достигнутый Комиссией по разоружению, и дальнейшее рассмотрение ею пункта повестки дня, озаглавленного «Международ-

⁶⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27), пункт 13 (содержащий документ CD/1214).

⁶⁷ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 42 (A/50/42).

ные поставки оружия — с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года», которое должно быть завершено в 1996 году;

4. *вновь подтверждает* важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;

5. *вновь подтверждает также* роль Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;

6. *призывает* Комиссию по разоружению продолжать прилагать все усилия к совершенствованию своих методов работы, с тем чтобы она могла концентрировать внимание на рассмотрении ограниченного числа приоритетных вопросов в области разоружения с учетом принятого ею решения о переходе к рассмотрению ее повестки дня в соответствии с поэтапным подходом, рассчитанным на три пункта;

7. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁸, и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»⁶⁹;

8. *рекомендует* Комиссии по разоружению на ее организационной сессии 1995 года утвердить, в соответствии с принятым поэтапным подходом, рассчитанным на три пункта, следующие пункты для рассмотрения на своей основной сессии 1996 года:

a) международные поставки оружия — с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года;

b) [будет определен позднее]⁶⁹;

c) [будет определен позднее]⁶⁹;

9. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 1996 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад по вопросам существа;

10. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁶⁰ вместе со всеми официальными отчетами пятидесятой сессии Генеральной

Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

11. *просит также* Генерального секретаря обеспечить предоставление Комиссии и ее вспомогательным органам полного объема услуг в плане устного и письменного перевода на официальные языки и выделить на эти цели в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и средства обслуживания, включая то, что необходимо для составления стенографических отчетов;

12. *просит далее* Генерального секретаря подготовить в виде записки Генерального секретаря подборку всех текстов принципов, руководящих указаний или рекомендаций по тематическим пунктам, единогласно принятых Комиссией по разоружению за период с момента ее создания в 1978 году;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

90-е пленарное заседание,
12 декабря 1995 года

50/73. Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке

Генеральная Ассамблея,

учитывая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, последней из которых является резолюция GC(39)/RES/24, принятая 22 сентября 1995 года, и отмечая опасность распространения ядерного оружия, особенно в очагах напряженности,

сознавая, что распространение ядерного оружия в регионе Ближнего Востока создало бы серьезную угрозу международному миру и безопасности,

учитывая важность того, чтобы все ядерные установки в регионе были поставлены под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии,

ссылаясь на принятую Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора 11 мая 1995 года резолюцию по Ближнему Востоку⁷⁰, в которой Конференция с обеспокоенностью отметила, что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные объекты, подтвердила важное значение скорейшего достижения всеобщего присоединения к Договору и призвала все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно

⁶⁸ A/CN.10/137 от 27 апреля 1990 года.

⁶⁹ Решение о новом пункте будет принято Комиссией по разоружению на ее организационной сессии 1995 года. (На своем 203-м пленарном заседании 24 апреля 1996 года Комиссия по разоружению приняла повестку дня своей основной сессии 1996 года, включая, в качестве второго основного пункта, пункт, озаглавленный «Обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению». По третьему основному пункту Комиссия консенсуса не достигла.)

⁷⁰ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.